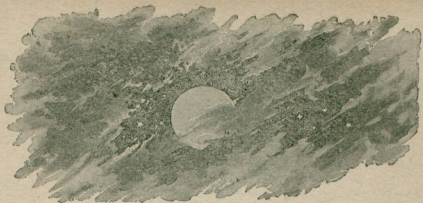


مجموعه ابوالخیر

۱۷ نجی سنہ

صفر ۱۲۱۴

جزء، عدد : ۵۸



کائنات ایچنده بر سیاحت مخیله

—•••—

[مابعد عن جزء ۵۷]

لکن شوراسنی اونو تمیه لم که، شمس اوزرنده بزده اولدیغنی کبی قیش، یاز موسملری یوقدر. اوراده بلکه هیچ بر کونا تبدلات هوائیه دگل، هله یاغمور یاغه جغنی پکده ظن ایدهمیه جگمز کبی، قار یاغمدیغنی و انجماد وقوعه کلمدیگنی صورت قطعیده بیلورز. بناء علیه شمس اوزرنده ذی عقل مخلوقاتک وجودی فرض اولنسه و بونلر خانه لرائشاسنه تشبث ایتسه لر، مطلقا بزه بسبتون مجهول مقاصده خدمت ایتک و بزم تخیل و تصوّر ایدهمیه جگمز بر حال طبیعی به قارشو تحفظ ایلک ایچون انشا ایدم جکلردر. بونک ایچون بره قارشو بیك ایله ادعا اولنه بیلورکه، بز اوراده ساعتلرجه بر خانینی کوردیگمز حالده آنک خانه اولدیغنک اصلا فرقنده اولمیز. ایمدی بر خاننک خانه اولدیغنی آگلایهمیه جق اولور ایسه ک اوراده کوردیگمز شیلرک شهرلر اولدیغنی نصل بیله جگز؟

لکن نباتاتی مطلقا طانیه بیلور ایدک؟ بز بوکاده اینانمایز. اگر شمس اوزرنده کی آعاجلرک شکل و صورتی بزم ارضمزدده کی آعاجلرک شکل و صورتی کبی

اولسه بلکه .. لکن بونک بویله اولیه جفی محققد ر . چونکه اوراده کی احوال طبیعی بزمه کی احوال طبیعییه نظراً او قدر فرقلیدرکه، اوراده اجناس نباتات موجود اولسه بیله مطلقاً بزم نباتاتمزه مشابه اوله من . شمس اوزرنده یا غمور یا غمدینی و بناءً علیه صو بولمیدینی حالده آغاجلرک کولکره نه احتیاجی اوله بیلور ؟ معلومدرکه آغاجلر کولکری وساطتیه طور اقلده کی صوی چکرک تغدیه ایدر و نشو و نما بولور . شمس ، هوا یرینه بر برده آنشین محیط اولدینی حالده یایراقلره نه احتیاج قالور ؟

بونک ایچون بز شمسدن براز مسافه اوتده طور وب کندیسندن تقریباً اوتوز ایکی بیسک آلمان میلی اوزاقده و همده مشهور بر مجلده توقف ایلدک . تام بو مجلده درکه ۱۶۸۰ سنه سننده جسم بر نجم کیسودار شمسه الک یقین بر نقطه ده بولندقدن صکره غریب بر خط اوزرنده سرعته صاوشمش و هیئتشناساندن انکه (Enke) ناک حسابنه کوره سکر بیسک سنه صکره مذکور نقطهیه وصولی مقرر بولنش اولوب، بوزمان حلولنده کوب مذکور اونقطهیه گله رک، براز شمس تماشا ایتدکن و برازده ایصندقدن صکره ینه سکر بیسک سنه صکره عودت ایتک اوزره تکرار صاوشوب کیده جکر .

باب خامس

شمسک جسماتی

شو توقف ایتدیگمز محل مشهوردن شمسک نه جسماتده اولدینی پک اعلا کوره بیلورز . بوراده بزمه او قدر بیوک کورینورکه، عادتاً سمانک نصفی ستر ایدور . لکن بو بر شی دکل . چونکه بر مجیدیه چاریگی تمامیه کوزمک اوکنده طومش اولساق، اوده همان تکمیل سمایی کوزمزدن ستر ایدر . بناءً علیه جسمات ظاهره، بزى جسمات حقیقیه آکلامق خصوصنده پک زیاده آلدانه بیلور . بزم بوراده بحث ایتک استدیگمز جسمات حقیقیه، یعنی بتون کره شمسک ، همده

هواسیله برابر اولان جسامتیدر. شمیدین طوغریسنی سویلیلم که، شمسی احاطه ایدن هوا زارینک قالینلی درجه‌سنی ییلدیگمزدن ایکسینی بردن حساب ایتمکی ترجیح ایدوروز. هیئتشناسانک حساب واستخراجنه نظراً شمسهک قطری یوز طقسان ایک بیك آلتی یوز میلدن عبارتدر. ابو اما بو ۱۹۲,۶۰۰ میل دیدیگمزد مسافه‌نک طولی نه قدردر؟ طورگزر بقالم. بو طول حقنده شمعی بر فکر پیدا ایتمکه غیرت ایده‌جگزر. ۱۹۲,۶۰۰ میل طولنده برشریته مالک اولسهق شویله‌جه براکله‌جده بولنه‌بی‌لوروز. شریتهک بر اوجنی برلینده بولنان سان پترو کلیس‌اسنک چان قله‌سنه باغلار و دیگر اوجیله قره قدر کیدوب شریقی آلتی کره قمرک اطرافنه طولاشدیردقدن صکره، ینه برلینده‌کی پترو کلیس‌اسنک یانه‌گلوب برکره قله ایله کلیسائی و آندن صکره کره ارضی عرضاً وطولاً گزهرک آنی دخی عرضی و طولی استقامتده آلتیشمر دفعه صارارز. بوندن صکره وقت الایسیق شهرنده‌کی بنایر زمانه مصادف ایسه، متباقی شریته ایله خیلی تجارتده بولنه‌بی‌لوروز. یعنی آرشونی بر آلمان غروشنه صاته‌جق اولسهق متباقی شریته یدی هفته مدت یومی ۱۲۰۰ آرشون صاته‌رق، اوقالمش اولان کوچک اوج ایله بیك یوز تالر قزانه‌بی‌لوروز.

ایشته ۱۹۲,۶۰۰ میلک طولی بودر.

محیط شمس تقریباً آلتی یوز بش بیك میلدر. بو طولده بر شریته آلتوب اون ایکی قات ایدلسه حاصل اوله‌جق ایپ ایله ارضی قره باغلامق ممکن اولور ایدی. شمسه بولنان شمندوفرلر یومی یوز میل مسافه قطع ایده‌جک اولسه کره شمس اطرافنده شمندوفر ایله بر سیاحت آنجق اون سکر سنه‌ده اجرا اولنه‌بی‌لور ایدی. حالبوکه کره ارض اطرافنده بویله شمندوفر ایله بر سیاحت آنجق ایک ایده و بلکه ده‌ها آز بر مدت ظریفده اجرا اولنه‌بی‌لور.

شمسهک قطری و محیطی حقنده شو سویلیدیگمزدن شیلردن صکره آرتق بتون حجمی حقنده نه دیه‌جکمز شاشیریوروز. چونکه حجم مذکور اوج بیك یدی یوز بیلیون میل مکعبی اولدیغنی سویلرسهک معناسر بر سوز سویلکدن بشقه برشی

یابش اولمز . بر کره بر میل مکبنک نه و بر بیلونک نصل بر مقدار اولدیغنی
بیلدکجه حجم شمسک جسامتنی قابل دگل تصوّر ایدمیز .
اولا بر میل مکبی نه اولدیغنی آکلاپلم :

بر میل طول و بر میل ارتفاعده بر تخته پردهنی ارض اوزرنده دیکسهک
گوریر ایدک که پردهنک ایکی طرفندهکی احوال هواشیه فوق العاده بر صورتده
دوچار تبدل اولور . شمال طرفی غایت اوزون بر قیشه و جنوب جهتی دخی غایت
ارکن و زیاده سیله اوزون بر یازه مالک اولور ایدی . بر میل مربعده بولنان اشو
برده روزگارلرک جریانی و بولودلرک حرکاتی اوزرینه اودرجهده اجرای تأثیر
ایدر ایدی که ، عین زمانده پردهنک بر طرفنده اک گوزل ضیای شمس و دیگر
طرفنده اک شدید یاغورلر مشاهده اولور ایدی . هر نه حال ایسه بو خصوصات
شو بحثزه عائد بر شی دگل .

امدی بویله درت عدد تحتیه پردهن تشکیل ایدلمش بر صندوق تصوّر ایدر
ایسهک ایشته بو صندوق بر میل مکبی اولور . شمعی بر میل مکبنک نه قدر شی
استیعاب ایدمیهلکه حکنه بقالم . المزه نه کچرسه صندوقه آتوب آتی طولدیرمغه چالسه .
جغز . برلین شهری تمام المزک آلتنده اولدیغندن هان آتی بر جوجق اویونجینی
کبی المزه آلهرق صندوقک ایچنه آتارز . بوندن صکره بوتسدام شهرینه قوشار
ویولده راست کلدیگمز کویلرک هپسنی طوبلایهرق بوتسدام شهریه برابر آنلردن
بر پاکت ییارق آتی دخی صندوقه آتارز . لکن بتون بوشیلر ایله صندوقک آنجق
دیجی طولدیرلمش اوله جغندن ، بو سفر پارس شهرینی یقالیهرق ستونلری ، قلعهلری
طاق ظفرلری و کلیسالرله برابر ایجرویه آتارز . لکن بونلرک هپسنی آندقدن
صکره صندوقک ایچنده بک جزئی برشی گوره بیلدیگمزدن بتون لوندرینی دخی
علاوه ایدرز . ویانه شهرینک دخی ایجرویه عائد اولهجنی طبیعی اولوب ، بترسبورغ
شهرینده کیتروپ صندوقه یرلشدیررز . لکن صندوق بر آز اولسون طولدیرمق
ایچون بونلرک ذره قدر فائدهسی اولدیغندن ، بو کره ایالات شهرلرینی و حسن حسد
ورقابت تولدینه میدان ویرمامک ایچون دخی قلعهلر ، کویلر حصارلر ، چفتلک خانهلرینده

علاوه ایدرز . انسان الیله اوروپاده وجوده گتورلمش نه وار ایسه هپسنى ایجرویه آتارز . لکن بونلرک جمله سى صندوقك آنجق بر ربعى طولیدره بیلیور . دگزلرده بولان بالجه سفائی دخی آلور ایجرویه آتارز . ینه نافله . یگی واسکی دنیایی طولاشور ، مصرک اهراملرنی ، آمریقای شمالینک شمدوفرلرنی و ماکنه فابریقهلرنی ، والحاصل آفریقا آمریکا آسیا و اوستریاده اثر صنع بشر اوله رق نه بولدی ایسه هپسنى ایجرویه آتدی . ینه صندوق آنجق یاریسنه قدر طولدی .

شمدی صندوقی بر آز صارصالمده ایچنده کی شیلر گوزلجه یرلشسون . برکره صندوقی تمامیلله طولیدرمی زهمنزه یرلشدیرمش اولدیفزدن بقالم کره ارض اوزرنده موجود بولان انسانلر ایله طولیدره بیلورمیز ؟ امدی ارض اوزرنده بوله بیلدیگمز تکمیل صمانی طوبلایوب صندوق ایچروسنده یایارز . لکن طوبلادیغز صمان ایچروده کی شیلری ستر ایتمه کفایت ایتدیکی جهتله اغاج یاپراقلرینه مراجعت ایتمه کجور اوله رق ، بوجهله اوزرینه انسانلری یرلشدیرمک ایچون یموشاق بر طبقه حصوله گتوریرز . هر انسان ایچون ایکی قدم عرضنده بر محله محتاج اولدیفزدن یگر می درت بیك قدم طولنده اولان صندوقک بویونجه اون ایکی بیك کشیدن مرتب بر صره تشکیل ایدر و انسانلرک راحتی عندمزرده ملتزم اولمغله ، اشبو طبقه نك ارتفاعی آلتی قدم اوله رق آلورز . لکن هر کسجه معلومدرکه درت بیك کره اون ایکی بیك تمامیلله قرق سکر ملیون ایدر . آمریقانك نفوسندن قرق سکر ملیون آله رق الٹ طبقه یی تشکیل ایدرز . بوندن صکره بوطبقه یی بر قدم ارتفاعنده یموشاق برشی ایله ستر ایتدکن صکره اوزرینه اوستریالانك ایکی ملیون نفوسنی یرلشدیرمکله برابر ، بو ایکنجی طبقه یی طولیدرمق ایچون آسیادن قرق آلتی ملیون نفوس ده ا آلورز .

(مابعدی نسخه تالیده)

آلمانجه دن مترجمی :

طاھر یوسف